



INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO • INSTRUCTIONS OF USE
INSTRUCTIONS D'USAGE • ISTRUZIONI PER L'USO
BEDIENUNGSANLEITUNG

GRILL DE ASAR DOBLE

CONTACT GRILL

GRILL DUPLO PARA ASSAR

DOUBLE GRILL

GRILL PER BARBECUE DOPPIO

DOPPEL-KONTAKTGRILL

Mod.GR1100

Electrodomésticos JATA, S.A.

ESPAÑA

Zubibitarte, 8 • 48220 ABADIANO - Bizkaia

Tel. 902 100 110 / 94 621 55 40 • Fax 902 100 111 / 94 681 44 44

www.jata.es

PORTUGAL

Avenida Engenheiro Duarte Pacheco, Torre 2-3, Sala 3

1070-102 Lisboa

Tel. 213 876 355 • Fax 213 867 398

www.jata.pt



COMPONENTES PRINCIPALES

1. Asa.
2. Selector de temperatura.
3. Interruptor de encendido.
4. Indicador luminoso "Encendido".
5. Indicador luminoso "Preparado."
6. Mando de posiciones.
7. Bandeja recoge salsas/grasas.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Pega.
2. Seletor de temperatura.
3. Interruptor de funcionamento.
4. Luz piloto "Aceso".
5. Luz piloto "Preparado."
6. Botão regulador com posições.
7. Bandeja para recolha de molhos/gorduras.

MAIN COMPONENTS

1. Handle.
2. Temperature selector.
3. On switch.
4. "On" pilot light.
5. "Ready" pilot light.
6. Positions knob.
7. Juice/sauce collector tray.

PRINCIPAUX COMPOSANTS

1. Anse.
2. Sélecteur de température.
3. Interrupteur de fonctionnement.
4. Indicateur lumineux "Allumé".
5. Indicateur lumineux "Prêt."
6. Commande de positions.
7. Plateau recueille-sauces/grasses.

COMPONENTI PRINCIPALI

1. Manico.
2. Selettore della temperatura.
3. Interruttore luminoso di funzionamento.
4. Indicatore luminoso "In Funzione".
5. Indicatore luminoso "Pronto per l'uso".
6. Manico delle posizioni.
7. Vassoio raccoglitore grassi.

HAUPTBESTANDTEILE

1. Griff.
2. Temperaturwahlschalter.
3. Einschalter.
4. Kontrolllampe "Eingeschaltet".
5. Kontrolllampe "Bereit".
6. Positionsregler.
7. Saucen- / Fettauffangwanne.

DATOS TÉCNICOS • DADOS TECNICOS • TECHNICAL DATA

MOD. GR1100	220-240V.~	50/60 Hz.	1.650-2.000 W.
-------------	------------	-----------	----------------

Los textos, fotos, colores, figuras y datos corresponden al nivel técnico del momento en que se han impreso. Nos reservamos el derecho a modificaciones, motivadas por el desarrollo permanente de la técnica en nuestros productos.

ATTENTION

- Carefully read these instructions before using your appliance for the first time and keep it for future enquires.
- This appliance can be used by children at the age of 8 or more and people with physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given an appropriate supervision or instruction concerning the safety use of the appliances and understand the dangers involved.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Make sure the plug has an adequate earth base.
- The exterior parts of the appliance may reach high temperatures when the appliance is on. Use always the handle and avoid touching them until some time has passed.
- Do not leave unattended while in use.
- Take care the cable does not touch any hot parts.
- Don't allow children play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
- Always place on a heat resistance surface.
- Keep out of curtains or other flammable materials.
- This appliance has been designed for domestic use only.

- **VERY IMPORTANT: Do not immerse the appliance in water or any other liquid.**
- This appliance is not intended for using with an external timer or a separate system of remote control.
- To unplug, pull from the plug, never from the cable.
- It must not be used outdoors.
- The cleaning and maintenance done by users, can not be done by children without any supervision, unless they are over 8 years and they are under supervision.
- If the cable were to deteriorate it must be changed by an Authorised Service Centre.

INSTRUCTIONS OF USE

- Slide the knob (6) to the () position to open the appliance.
- Before using for the first time, clean the plates with a damp cloth. Next, dry them carefully and spread a little oil with a cloth or kitchen roll.
- Before each use pour some oil on the plates.
- Place the appliance on a flat and heat resistance surface.
- The tray (7) must be in place, otherwise, the juices and fat resulting from the cooking will spill onto the surface.
- You can use the grill totally open. To open it is necessary to **keep slided the knob** (6) in the 180° position, with the handle, you can turn the upper plate to leave it in horizontal position.
- You can keep the upper plate in 6 different heights/positions. To do that it is necessary to lift up the upper plate and place the knob (6) in the desired height/position from 1 to 6.
- Slide the temperature selector (2) to the desired position, according to the type of food you are going to prepare. Firstly it is advisable to put the selector to its highest position (MAX), to let the plates reach, as soon as possible, a good temperature. After that you can, if you consider it convenient, change the selector position.
- Plug the appliance to the mains and press the on switch (3). The pilot light “Encendido” (4) will go on.
- After a few minutes the pilot light “Preparado” (5) will switch on, indicating that the plates have reached the adequate temperature.
- Lift up the upper grill using the handle (1) and place the food over the lower plate. Close again the plate.
- If the grill is open in horizontal position place the food directly on the plates.
- During the cooking time the on pilot light (4) will be on, meanwhile the “ready” pilot light (5) will be off and on intermittently indicating that the appliance switches on and off to maintain the temperature of the plates.
- Always use wooden utensils to move or turn the food over. The use of forks or other metal utensils may scratch the surface.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before you proceed to cleaning, make sure the appliance is unplugged from the mains.
- Do not wait for the plates to cool completely to clean them. It is easier to clean when the plates are warm. It is enough to use a dampened cloth and if there were some difficult residues it may be cleaned with a little oil.
- Do not use abrasive or chemical products, metallic scourers, and such may deteriorate the protection.
- The tray (7) may be cleaned with water and detergent suitable for the dishwasher.
- To store and to keep the grill closed place the knob (6) in the () position.

ENVIRONMENT PROTECTION

- Dispose the appliance according to the local garbage regulations.
- Never throw it away to the rubbish. So you will help to the improvement of the environment.



FRANÇAIS

ATTENTION

- Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en fonctionnement et conservez-les pour de futures consultations.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance, si elles ont reçu l'instruction ou la surveillance pertinentes concernant l'utilisation de l'appareil d'une façon sûre et comprennent les dangers qu'il implique.
- Ne laissez jamais à la portée des enfants sacs en plastique ou éléments de l'emballage. Ils peuvent être d'éventuelles sources de danger.
- Ne le branchez pas sans être sûrs que le voltage indiqué sur la plaque de caractéristiques et celui de votre maison coïncident.